

544619-2026 - Súťaž

Nemecko – Verejné právo a poriadok – Betrieb einer Notschlafstelle Augustenstr 11

OJ S 150/2026 06/08/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

E-mail: submission@hannover-stadt.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Betrieb einer Notschlafstelle Augustenstr 11

Opis: Betrieb einer Notschlafstelle und eines Tagestreffs (Kapazität 18 Notbettplätze)

Identifikátor postupu: a4dae304-3ee0-4ba0-9384-beed9631b643

Interný identifikátor: 56-0673-26

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 75242000 Verejné právo a poriadok

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79713000 Strážne služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Augustenstr. 11

Mesto: Hannover

PSČ: 30161

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadane jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV sowie die zugehörige Rechtsprechung und Kommentierungen.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Betrieb

Opis: Betrieb einer Notschlafstelle und eines Tagestreffe (Kapazität 18 Notbettplätze). Die Wochenarbeitszeit der sozialen Arbeit beträgt 21 Wochenstunden.

Interný identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 75242000 Verejné právo a poriadok

Možnosti:

Popis možností: Einseitige Verlängerungsoptionen seitens der Auftraggeberin für jeweils 1 Kalenderjahr zu den bestehenden Konditionen.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Augustenstr. 11

Mesto: Hannover

PSČ: 30161

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/03/2027

Dátum konca trvania: 28/02/2031

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen. Eignungsnachweise: 1. zwei

Unbedenklichkeitsbescheinigungen der meistvertretenden Krankenkassen unter den Mitarbei-

ter*innen; 2. Unbedenklichkeitsbescheinigungen der einschlägigen Berufsverbände / -genossenschaften; 3. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. Die Bescheinigungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggfs. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Vorlage mit dem Angebot: ein Auszug aus dem Handelsregister bei rechtlicher Verpflichtung, alternativ Eigenerklärung Kleingewerbe/ ggf. Vereinsregister. Es sind die nach dem Recht des Herkunftsstaates maßgeblichen Dokumente vorzulegen. Der Auszug muss aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: Vorlage mit dem Angebot, falls zutreffend: 1. Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (VHB Form-blatt 235) 2. Nachweis, dass die erforderlichen Kapazitäten anderer Unternehmen bei Unteraufträgen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Namen sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen (VHB Formblatt 236).

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Die Qualität wird durch das Konzept über die soziale Betreuung bestimmt. Die Konzeptbewertung erfolgt anhand der Bewertungsmatrix in der Leistungsbeschreibung.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 07/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25392>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 183 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen – ausgenommen sind Preise und Konzepte. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 Abs. 2 VgV bzw. 16a Abs. 1 EU VOB/A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: siehe Kontaktstelle.

Doplňujúce informácie: Bietende und/ oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Organizácia spracúvajúca ponuky: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Bewachung

Opis: Bewachung einer Notschlafstelle und eines Tagestreffs (Kapazität 18 Notbettplätze). Die Wochenarbeitszeit beträgt in den Sommermonaten 315 Stunden. In den Wintermonaten beträgt die Wochenarbeitszeit 357 Stunden. Der Wach- und Pfortendienst ist so einzusetzen, dass immer 3 Personen, davon muss aus Gewaltschutzgründen mind. eine Person weiblich sein, von Montag bis Sonntag während der Öffnungszeiten anwesend sind (Im Sommerzeitraum vom 01.04. bis 31.10. von 17.30 Uhr bis 08.30 Uhr des Folgetages. Im Winterzeitraum vom 01.11. bis 31.03. von 16.30 Uhr bis 09.30 Uhr des Folgetages).

Interný identifikátor: 2

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79713000 Strážne služby

Možnosti:

Popis možností: Einseitige Verlängerungsoptionen seitens der Auftraggeberin für jeweils 1 Kalenderjahr zu den bestehenden Konditionen.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Augustenstr. 11

Mesto: Hannover

PSC: 30161

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/03/2027

Dátum konca trvania: 28/02/2031

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine

Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen. Eignungsnachweise: 1. zwei

Unbedenklichkeitsbescheinigungen der meistvertretenden Krankenkassen unter den Mitarbeiter*innen; 2. Unbedenklichkeitsbescheinigungen der einschlägigen Berufsverbände / -

genossenschaften; 3. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. Die

Bescheinigungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggfs. von einem zertifizierten Gutachter über-setzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Vorlage mit dem Angebot: ein Auszug aus dem Handelsregister bei rechtlicher Verpflichtung, alternativ Eigenerklärung Kleingewerbe/ ggf. Vereinsregister. Es sind die nach dem Recht des Herkunftsstaates maßgeblichen Dokumente vorzulegen. Der Auszug muss aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: Vorlage mit dem Angebot, falls zutreffend: 1. Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (VHB Form-blatt 235) 2. Nachweis, dass die erforderlichen Kapazitäten anderer Unternehmen bei Unteraufträgen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Namen sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und ent-sprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen (VHB Formblatt 236).

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Vorlage mit dem Angebot: Kopie der Gewerbeerlaubnis nach § 34a Abs. 1 GewO.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Vorlage mit dem Angebot: Zertifikat DIN 77200-1 (zusätzliche Informationen siehe unter Leistungsbeschreibung – Los 2 Bewachung).

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Vorlage mit dem Angebot: Nachweis über die Bewachung einer Flüchtlings- oder Obdachlosenunterkunft für einen mindestens einjährigen Zeitraum (zusätzliche Informationen siehe unter Leistungsbeschreibung – Los 2 Bewachung).

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Die Qualität wird durch das Konzept über die Bewachung bestimmt. Die Konzeptbewertung erfolgt anhand der Bewertungsmatrix in der Leistungsbeschreibung.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 07/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25392>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 182 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen – ausgenommen sind Preise und Konzepte. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 Abs. 2 VgV bzw. 16a Abs. 1 EU VOB/A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 14/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: siehe Kontaktstelle.

Doplňujúce informácie: Bietende und/ oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Organizácia spracúvajúca ponuky: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

8. Organizácie**8.1. ORG-0001**

Úradný názov: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Registračné číslo: 032410001001-0-21

Oddelenie: LHH

Poštová adresa: Platz der Menschenrechte 1

Mesto: Hannover

PSČ: 30159

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefón: +49 511-168-42870
Fax: +49 511-168-42087
Internetová adresa: <https://www.meinauftrag.rib.de>
Profil kupujúceho: <https://meinauftrag.rib.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0019

Úradný názov: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe
Registračné číslo: OE56
Poštová adresa: Leinstraße 14
Mesto: Hannover
PSČ: 30159
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefón: +49 511-168-42870
Fax: +49 511-168-42087
Internetová adresa: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia spracúvajúca ponuky
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0029

Úradný názov: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen
Registračné číslo: VK Niedersachsen
Poštová adresa: Auf der Hude 2
Mesto: Lüneburg
PSČ: 21339
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Krajina: Nemecko
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefón: 000

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0030

Úradný názov: LHH-Dienstleister
Registračné číslo: LHH-DL
Poštová adresa: Theodor-Lessing-Platz 1
Mesto: Hannover
PSČ: 30159
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)
Krajina: Nemecko
E-mail: eVergabe@hannover-stadt.de

Telefón: 000

Internetová adresa: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0031

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 1a0b2195-5a72-4fad-bb9a-207639d90c74 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 05/08/2026 07:04:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 544619-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 150/2026

Dátum uverejnenia: 06/08/2026